

Entends-tu ? Jésus t'appelle !

Danga dégg? Yeesu laa lay woo !

H&C 257 soutiré en Wolof

Entends-tu ? Jésus t'appelle ;

Danga dégg? Yeesu laa lay woo ;

Viens à lui car il t'attend.

Ñëwal ci moom ndax mu ngi lay xaar.

À cette voix si fidèle

Ci gëmmin gu dëggu,

Tu résistas trop longtemps.

Nga toppool ko ba yàgg.

Refrain

Le temps fuit, l'heure s'envole ;

Jamono di daw, waxtu di naaw.

Ouvre ton cœur à Jésus,

Ubbi sa xol ci Yeesu,

Obéis à sa parole ;

Déggal ko, toppal ko,

Hâte-toi, ne tarde plus !

Ñaanal, bul tàmbaliwaat !

Les vanités de la terre,

Faññu ak bañ-bañu suuf,

Le monde vil et trompeur,

Àddina ju réy, ju dëppal,

Ont assez longtemps fait taire

Dafa yàq la ci gëna yàgg,

Ta conscience et ton cœur.

Sa xol ak sa xel mu sell.

Le temps fuit, l'heure s'envole ;

Jamono di daw, waxtu di naaw.

Ouvre ton cœur à Jésus,

Ubbi sa xol ci Yeesu,

Obéis à sa parole ;

Déggal ko, toppal ko,

Hâte-toi, ne tarde plus !

Ñaanal, bul tàmbaliwaat !

Plein d'amour pour le coupable,

Faraam na mbég teey ci bàkkaarkat,

Jésus mourut sur la croix ;

Yeesu dee ci bantub saxaar ;

Oui, ce Sauveur adorable,

Waaw, Musalkat bii mu yelloo,

Ami ! s'est livré pour toi.

Xarit ! Moo joxe boppam ngir yaw.

Le temps fuit, l'heure s'envole ;

Jamono di daw, waxtu di naaw.

Ouvre ton cœur à Jésus,

Ubbi sa xol ci Yeesu,

Obéis à sa parole ;

Déggal ko, toppal ko,

Hâte-toi, ne tarde plus !

Ñaanal, bul tàmbaliwaat !

À ta porte il frappe encore ;

Ci sa bunt mu di ñakkaleeti,

Ouvre à ton Libérateur,

Ubbi bunt ngir sa Musalkat,

Et pour toi luira l'aurore

Ngir yaw dees na leer suba,

Du véritable bonheur.

Mbég mi gën a dëgg te sax.

Refrain

Le temps fuit, l'heure s'envole ;

Jamono di daw, waxtu di naaw.

Ouvre ton cœur à Jésus,

Ubbi sa xol ci Yeesu,

Obéis à sa parole ;

Déggal ko, toppal ko,

Hâte-toi, ne tarde plus !

Ñaanal, bul tàmbaliwaat !

Aujourd'hui le Sauveur passe ;

Tey Musalkat bi ngi jaar ;

Ne compte pas sur demain.

Bul teg doole ci ëllëg.

Aujourd'hui c'est jour de grâce :

Tey mooy bésu yiw yiw.

Regarde, il te tend la main.

Xoolal, mu ngi la teg loxo.

Refrain

Le temps fuit, l'heure s'envole ;

Jamono di daw, waxtu di naaw.

Ouvre ton cœur à Jésus,

Ubbi sa xol ci Yeesu,

Obéis à sa parole ;

Déggal ko, toppal ko,

Hâte-toi, ne tarde plus !

Ñaanal, bul tàmbaliwaat !

FIN